

# ANNEXE F.

## QUESTIONNAIRES DE L'ENQUÊTE MICS-MALI DE 2015

### QUESTIONNAIRE MÉNAGE

PANNEAU D'INFORMATION SUR LE MÉNAGE		HH
<b>HH1.</b> Numéro de grappe : ____	<b>HH2.</b> Numéro du ménage : ____	
<b>HH3.</b> Nom et numéro de l'enquêteur/enquêtrice : Nom _____	<b>HH4.</b> Nom et numéro du chef d'équipe : Nom _____	
<b>HH5.</b> Jour/Mois/Année de l'enquête : ____ / ____ / 2015	<b>HH7.</b> Région :	
	Kayes.....	1
	Koulikoro.....	2
	Sikasso.....	3
	Ségou.....	4
	Mopti.....	5
	Tombouctou.....	6
	Gao.....	7
	Bamako.....	9
<b>HH6.</b> MILIEU DE RESIDENCE :		
Urbain.....		1
Rural.....		2
<b>HH8.</b> Ménage est sélectionné pour enquête Homme ?		
Oui.....		1
Non.....		2

NOUS SOMMES DES AGENTS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE. NOUS MENONS UNE ENQUÊTE CONCERNANT LA SITUATION DES ENFANTS, DES FAMILLES ET DES MÉNAGES. JE VOUDRAIS PARLER AVEC VOUS DE CES SUJETS. L'INTERVIEW DEVRAIT PRENDRE ENVIRON 30 MINUTES. TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS RECUEILLONS RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES ET ANONYMES. PUIS-JE COMMENCER MAINTENANT ?

Oui, permission accordée ⇒ Aller à HH18 pour enregistrer l'heure et commencer l'entretien.

Non, permission non accordée ⇒ Encercler 04 à HH9. Discuter ce résultat avec votre chef d'équipe.

<b>HH9.</b> Résultat de l'enquête ménage :	
Complété.....	01
Pas de membre du ménage ou de répondant compétent à la maison au moment de la visite.....	02
Ménage entier absent pour une longue période.....	03
Refus.....	04
Logement vide/l'adresse n'est pas un logement.....	05
Logement détruit.....	06
Logement non trouvé.....	07
Autre (préciser).....	96

Une fois le questionnaire ménage complété, saisir les informations suivantes :

**HH10.** Répondant au questionnaire ménage :  
Nom \_\_\_\_\_ Num. ligne : \_\_\_\_\_

**HH11.** Nombre total membres du ménage : \_\_\_\_\_

**HH12.** Nombre de femmes de 15-49 ans : \_\_\_\_\_

Si ménage sélectionné pour enquête Homme :

**HH13A.** Nombre d'hommes de 15-49 ans : \_\_\_\_\_

**HH14.** Nombre d'enfants moins de 5 ans : \_\_\_\_\_

Une fois tous les questionnaires du ménage complétés, saisir les informations suivantes :

**HH13.** Nombre de questionnaires Femme complétées : \_\_\_\_

Si ménage sélectionné pour enquête Homme :

**HH13B.** Nombre de questionnaires Homme complétées : \_\_\_\_

**HH15.** Nombre de questionnaires Enfant de moins de 5 ans complétés : \_\_\_\_

**LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE**

**HL**

**HH18.** Enregistrer l'heure.

Heure ---:--

Minutes ---:--

TOUT D'ABORD, DONNEZ-MOI, S'IL VOUS PLAÎT, LE NOM DE CHAQUE PERSONNE QUI VIT HABITUELLEMENT ICI, EN COMMENÇANT PAR LE CHEF DE MÉNAGE. Enregistrer le nom du chef de ménage sur la ligne 01. Enregistrer tous les membres du ménage (HL2) leur relation avec le chef de ménage (HL3) et leur sexe (HL4). Demander ensuite : Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES QUI VIVENT ICI, MEME SI ELLES NE SONT PAS ACTUELLEMENT A LA MAISON ?  
 i Si oui, compléter la liste pour les questions HL2-HL4. Poser ensuite toutes les questions en commençant par HL5 pour chaque personne à la fois. Utiliser un questionnaire supplémentaire si toutes les lignes de la liste des membres du ménage ont été utilisées.

HL1. Num. de ligne	HL2. Nom	HL3. Quel est le lien de parenté de (nom) avec le chef de ménage	HL4. (Nom) EST-ELLE DE SEXE MASCULIN OU FEMININ ? 1 Masculin 2 Féminin	Femmes 15-49 ans		Hommes 15-49 ans		Enfants 0-4 ans		Enfants de 0-17 ans								Enfants 0-14 ans																										
				HL7. Encercler num. de ligne si la femme a entre 15-49 ans	HL7A. Encercler num. de ligne si l'homme a entre 15-49 ans et si le ménage est sélectionné pour enquête/homme	HL7B. Encercler num. de ligne si l'âge entre 0-4 ans	HL11. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) EST VIVANTE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL12. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? Si «Oui» : Noter son num. ligne et aller à HL13. Si «Non» noter 00	HL13. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) EST VIVANTE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL14. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? Si «Oui» : Noter son num. ligne et aller à HL15. Si «Non» noter 00	HL15. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL16. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL17. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL18. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL19. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL20. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL21. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL22. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL23. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL24. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	HL25. EST-CE QUE LA MÈRE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MÉNAGE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP																							
Ligne	Nom	Relation*	M	F	Mois	Année	Âge	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP	O	N	NSP							
01		01	1	2				1	2	8	01	15-49	01	1	2	8	01	1	2	8	01	1	2	8	01	1	2	8	01	1	2	8	01	1	2	8	01	1	2	8				
02			1	2				1	2	8	02	15-49	02	1	2	8	02	1	2	8	02	1	2	8	02	1	2	8	02	1	2	8	02	1	2	8	02	1	2	8	02	1	2	8
03			1	2				1	2	8	03	15-49	03	1	2	8	03	1	2	8	03	1	2	8	03	1	2	8	03	1	2	8	03	1	2	8	03	1	2	8	03	1	2	8
04			1	2				1	2	8	04	15-49	04	1	2	8	04	1	2	8	04	1	2	8	04	1	2	8	04	1	2	8	04	1	2	8	04	1	2	8	04	1	2	8
05			1	2				1	2	8	05	15-49	05	1	2	8	05	1	2	8	05	1	2	8	05	1	2	8	05	1	2	8	05	1	2	8	05	1	2	8	05	1	2	8
06			1	2				1	2	8	06	15-49	06	1	2	8	06	1	2	8	06	1	2	8	06	1	2	8	06	1	2	8	06	1	2	8	06	1	2	8	06	1	2	8
07			1	2				1	2	8	07	15-49	07	1	2	8	07	1	2	8	07	1	2	8	07	1	2	8	07	1	2	8	07	1	2	8	07	1	2	8	07	1	2	8
08			1	2				1	2	8	08	15-49	08	1	2	8	08	1	2	8	08	1	2	8	08	1	2	8	08	1	2	8	08	1	2	8	08	1	2	8	08	1	2	8
09			1	2				1	2	8	09	15-49	09	1	2	8	09	1	2	8	09	1	2	8	09	1	2	8	09	1	2	8	09	1	2	8	09	1	2	8	09	1	2	8
10			1	2				1	2	8	10	15-49	10	1	2	8	10	1	2	8	10	1	2	8	10	1	2	8	10	1	2	8	10	1	2	8	10	1	2	8	10	1	2	8
11			1	2				1	2	8	11	15-49	11	1	2	8	11	1	2	8	11	1	2	8	11	1	2	8	11	1	2	8	11	1	2	8	11	1	2	8	11	1	2	8
12			1	2				1	2	8	12	15-49	12	1	2	8	12	1	2	8	12	1	2	8	12	1	2	8	12	1	2	8	12	1	2	8	12	1	2	8	12	1	2	8
13			1	2				1	2	8	13	15-49	13	1	2	8	13	1	2	8	13	1	2	8	13	1	2	8	13	1	2	8	13	1	2	8	13	1	2	8	13	1	2	8
14			1	2				1	2	8	14	15-49	14	1	2	8	14	1	2	8	14	1	2	8	14	1	2	8	14	1	2	8	14	1	2	8	14	1	2	8	14	1	2	8
15			1	2				1	2	8	15	15-49	15	1	2	8	15	1	2	8	15	1	2	8	15	1	2	8	15	1	2	8	15	1	2	8	15	1	2	8	15	1	2	8

Cocher si questionnaire supplémentaire utilisé

Insister pour savoir s'il n'y a pas d'autres membres dans le ménage. En particulier, demander s'il n'y a pas de bébés/jeunes enfants qui ne sont pas sur la liste et d'autres personnes qui ne sont pas membres de la famille (comme des employés ou amis) mais qui vivent habituellement dans le ménage. Inscrive les noms des membres additionnels dans la liste du ménage et compléter la feuille de manière appropriée.

Maintenant, pour chaque femme de 15-49 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne et autres informations d'identification dans le panneau d'information d'un questionnaire individuel Femme séparé. Pour chaque homme de 15-49 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne et les autres informations d'identification dans le panneau d'information d'un questionnaire individuel Homme séparé. Pour chaque enfant de moins de 5 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne ET le numéro de ligne de sa mère ou de son/sa gardienne dans le panneau d'information d'un questionnaire séparé pour les enfants de moins de 5 ans. Vous devez avoir maintenu un questionnaire séparé pour chaque femme éligible, chaque homme éligible et pour chaque enfant de moins de 5 ans du ménage.

* Codes pour HL3 :	01. Chef de ménage	09. Beau-frère/Belle-sœur	13. Enfant adopté/confié/enfant du conjoint
Relation avec chef de ménage :	02. Femme/mari	10. Oncle/Tante	14. Domestique (si vit dans le ménage)
	03. Fils/fille	11. Nièce/Neveu	96. Autre (sans lien de parenté avec le CM)
	04. Cendre/Belle-fille	12. Autre parent	98. NSP

ED1. Numéro de ligne	ED2. Nom et âge  À copier de HL2 et HL6	Pour les membres du ménage de 5 ans et plus				Pour les membres du ménage de 5-24 ans										
		ED3. (Nom)/EST-IL/ ELLE DÉJÀ ALLÉE(A) L'ÉCOLE OU L'ÉCOLE MATERNELLE?	ED4A. QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ÉTUDES QUE (nom)/A ATTEINT ?	ED4B. QUELLE EST LA DERNIÈRE CLASSE QUE (nom)/A ACHEVÉE A CE NIVEAU ?	ED5. DURANT L'ANNÉE SCOLAIRE 2014-2015, (nom)/EST-IL/ ELLE ALLÉE(A) A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ÉCOLE/A L'ÉCOLE MATERNELLE ?	ED5A. AU COURS DE CETTE ANNÉE SCOLAIRE, (nom)/EST-IL/ ELLE ALLÉE(A) DANS UNE ÉCOLE PUBLIQUE OU UNE ÉCOLE PRIVÉE ?	ED6. DURANT CETTE ANNÉE SCOLAIRE, A QUELS NIVEAU ET CLASSE (nom) EST/ÉTAIT-IL/ELLE ?	ED6A. Si école à ED5A = 2, passer à ED7  Si niveau à ED6 = 3, 4, 5 ou 8, passer à ED7. Si niveau à ED6 = 1 ou 2, demander : EST-CE QUE (nom)/A REÇU GRATUITEMENT AU MOINS UN MANUEL SCOLAIRE AU COURS DE CETTE ANNÉE SCOLAIRE ?	ED7. AU COURS DE L'ANNÉE SCOLAIRE PRÉCEDENTE, 2013-2014, (nom) EST-IL/ELLE ALLÉE(A) A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ÉCOLE/L'ÉCOLE MATERNELLE ?	ED8. DURANT L'ANNÉE SCOLAIRE PRÉCEDENTE, A QUELS NIVEAU ET CLASSE (nom) ÉTAIT-IL/ELLE ?						
Ligne	Nom	Age	Niveau	Classe	Oui	Non	Pr.	NSP	Niveau	Classe	Oui	Non	NSP	Niveau	Classe	
01			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
02			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
03			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
04			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
05			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
06			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
07			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
08			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
09			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
10			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
11			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
12			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
13			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
14			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	
15			0 1 2 3 4 5 8		1 2	1 2	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8		1 2	2 8	1 2	8	0 1 2 3 4 5 8	

Niveau	Maternelle = 0	Fondamental 1 = 1	Fondamental 2 = 2	Lycée = 3	Enseignement technique et professionnel = 4	Supérieur = 5		NSP = 8
						00 Si première année du niveau n'est pas achevée		
Classe	1 <sup>re</sup> année = 01 2 <sup>e</sup> année = 02 3 <sup>e</sup> année = 03 4 <sup>e</sup> année = 04 5 <sup>e</sup> année = 05	6 <sup>e</sup> année = 06 NSP = 98	7 <sup>e</sup> année = 01 8 <sup>e</sup> année = 02 9 <sup>e</sup> année = 03 NSP = 98	10 <sup>e</sup> année = 01 11 <sup>e</sup> année = 02 Terminale = 03 NSP = 98	1 <sup>re</sup> année = 01 2 <sup>e</sup> année = 02 3 <sup>e</sup> année = 03 4 <sup>e</sup> année = 04 NSP = 98	1 <sup>re</sup> année = 01 2 <sup>e</sup> année = 02 3 <sup>e</sup> année = 03 4 <sup>e</sup> année = 04 5 <sup>e</sup> année = 05	6 <sup>e</sup> année ou plus = 06 NSP = 98	

**SÉLECTION D'UN ENFANT POUR LE TRAVAIL DES ENFANTS/DISCIPLINE DE L'ENFANT****SL**

**SL1.** Vérifier HL6 dans la liste des membres du ménage et écrire le nombre total d'enfants de 1-17 ans. Nombre total.....\_\_

**SL2.** Vérifier le nombre d'enfants de 1-17 ans dans SL1 :

Zéro ⇒ Aller au module CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES

Un ⇒ Aller à SL9 et enregistrer le numéro de rang comme '1'; entrer le numéro de ligne, le nom de l'enfant et son âge

Deux ou plus ⇒ Continuer avec SL2A

**SL2A.** Lister chaque enfant âgé de 1-17 ans ci-dessous dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la liste des membres du ménage. N'incluez pas d'autres membres du ménage en dehors du groupe d'âge 1-17 ans. Enregistrer le numéro de ligne, le nom, le sexe et l'âge de chaque enfant.

SL3. Numéro de rang	SL4. Numéro de ligne de HL1	SL5. Nom de HL2	SL6. Sexe de HL4		SL7. Âge de HL6
Rang	Ligne	Nom	M	F	Age
1	----		1	2	---
2	----		1	2	---
3	----		1	2	---
4	----		1	2	---
5	----		1	2	---
6	----		1	2	---
7	----		1	2	---
8	----		1	2	---

**SL8.** Vérifier le dernier chiffre du numéro du ménage (HH2) sur la page de couverture. C'est le numéro de la ligne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.

Vérifier le nombre total d'enfants de 1-17 ans dans SL1 ci-dessus. C'est le numéro de colonne du tableau ci-dessous sur lequel vous devez aller.

Trouver la case où la ligne et la colonne se croisent et encercler le numéro qui apparaît dans la case. C'est le numéro de rang (SL3) de l'enfant sélectionné

Dernier chiffre du numéro de ménage (de HH2)	Nombre total d'enfants éligibles dans le ménage (de SL1)						
	2	3	4	5	6	7	8+
0	2	2	4	3	6	5	4
1	1	3	1	4	1	6	5
2	2	1	2	5	2	7	6
3	1	2	3	1	3	1	7
4	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	3	5	3	1
6	2	2	2	4	6	4	2
7	1	3	3	5	1	5	3
8	2	1	4	1	2	6	4
9	1	2	1	2	3	7	5

**SL9.** Enregistrer le numéro de rang (SL3), le numéro de ligne (SL4), le nom (SL5) et l'âge (SL7) de l'enfant sélectionné.

Numéro de rang.....\_\_  
 Numéro de ligne.....\_\_  
 Nom.....  
 Âge.....\_\_

**TRAVAIL DES ENFANTS****CL**

**CL1.** Vérifier l'âge de l'enfant sélectionné à SL9 :

1-4 ans ⇒ Aller au module suivant

5-17 ans ⇒ Continuer avec CL2

<p><b>CL2.</b> MAINTENANT JE VOUDRAIS VOUS PARLER DE TOUT TRAVAIL QUE LES ENFANTS DE CE MENAGE PEUVENT FAIRE.</p> <p>DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE FAIT UNE DES ACTIVITES SUIVANTES, MEME SI C'EST PENDANT SEULEMENT UNE HEURE ?</p> <p>[A] EST-CE QUE (<i>nom</i>) A TRAVAILLE SUR SON PROPRE TERRAIN/ FERME/POTAGER OU AIDE SUR CELUI DU MENAGE OU S'EST OCCUPE DES ANIMAUX. PAR EXEMPLE : FAIRE POUSSER DES PRODUITS DE LA FERME, LES RECOLTER, NOURRIR LES ANIMAUX, LES EMMENER AU PATURAGE OU LES TRAIRE ?</p> <p>[B] EST-CE QUE (<i>nom</i>) A AIDE DANS L'ENTREPRISE FAMILIALE, CELLE D'AUTRES PARENTS AVEC OU SANS PAIEMENT OU A TRAVAILLE DANS SA PROPRE ENTREPRISE ?</p> <p>[C] EST-CE QUE (<i>nom</i>) A PRODUIT, VENDU DES ARTICLES, DES PRODUITS ARTISANAUX, DES VETEMENTS, DE LA NOURRITURE OU DES PRODUITS AGRICOLES ?</p> <p>[D] DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE ETE ENGAGE(E) DANS N'IMPORTE QUELLE AUTRE ACTIVITE EN ECHANGE DE PAIEMENT EN ESPECES OU EN NATURE, MEME POUR UNE HEURE SEULEMENT ? Si « Non », insister : SVP, INCLURE N'IMPORTE QUELLE ACTIVITE QUE (<i>nom</i>) A PU FAIRE COMME EMPLOYE REGULIER OU OCCASIONNEL, POUR SA PROPRE ENTREPRISE OU COMME EMPLOYEUR, OU COMME TRAVAILLEUR FAMILIAL NON PAYE POUR AIDER DANS LES AFFAIRES DU MENAGE OU A LA FERME.</p>	<p style="text-align: right;">O N</p> <p>A travaillé sur terrain/ferme/ potager ou s'est occupé des animaux..... 1 2</p> <p>A aidé dans entreprise familiale /d'un autre parent/dans sa propre affaire..... 1 2</p> <p>A produit/vendu des articles/de l'artisanat/des vêtements/ nourriture ou des produits..... 1 2</p> <p>Toute autre activité..... 1 2</p>	
<p><b>CL3.</b> Vérifier CL2 A-D :</p> <p><input type="checkbox"/> Il y a au moins un 'Oui' ⇒ Continuer avec CL4</p> <p><input type="checkbox"/> Toutes les réponses sont 'Non' ⇒ Aller à CL8</p>		
<p><b>CL4.</b> DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, A PEU PRES COMBIEN D'HEURES AU TOTAL EST-CE QUE (<i>nom</i>) A TRAVAILLE SUR CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES ? <i>Si moins d'1 heure, noter '00'.</i></p>	<p>Nombre d'heures..... _ _ _ _ _</p>	
<p><b>CL5.</b> EST-CE QUE CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES NECESSITE(NT) DE PORTER DES CHARGES LOURDES ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p>	<p>1⇒CL8</p>
<p><b>CL6A.</b> EST-CE QUE CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES NECESSITE(NT) DE TRAVAILLER AVEC DES OUTILS DANGEREUX (COUTEAUX, ETC.) OU DE FAIRE FONCTIONNER DE GROSSES MACHINES ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p>	<p>1⇒CL8</p>
<p><b>CL7.</b> COMMENT DECRIRIEZ-VOUS L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL DE (<i>nom</i>) ?</p> <p>[A] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A LA POUSSIERE/FUMEEES OU GAZ ?</p> <p>[B] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE AU FROID, A LA CHALEUR OU A DE L'HUMIDITE EXTREME ?</p> <p>[C] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A DES BRUITS INTENSES OU DES VIBRATIONS ?</p> <p>[D] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A UN TRAVAIL EN HAUTEUR ?</p> <p>[E] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A DES PRODUITS CHIMIQUES (PESTICIDES, COLLES, ETC.) OU A DES EXPLOSIFS ?</p> <p>[F] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A D'AUTRES CHOSES, PROCEDES OU CONDITIONS MAUVAISES POUR SA SANTE OU SA SECURITE ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p>	<p>1⇒CL8</p> <p>1⇒CL8</p> <p>1⇒CL8</p> <p>1⇒CL8</p> <p>1⇒CL8</p>
<p><b>CL8.</b> DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, (<i>nom</i>) EST-IL/ELLE ALLE CHERCHER DE L'EAU OU RAMASSER DU BOIS POUR LE MENAGE ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p>	<p>2⇒CL10</p>
<p><b>CL9.</b> AU TOTAL, DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, COMBIEN D'HEURES (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE PASSE A CHERCHER DE L'EAU OU A RAMASSER DU BOIS POUR LE MENAGE ? <i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>Nombre d'heures..... _ _ _ _ _</p>	

<b>CL10.</b> DEPUIS ( <i>jour de la semaine</i> ) DERNIER, EST-CE QUE ( <i>nom</i> ) A FAIT UNE DES TACHES SUIVANTES POUR LE MENAGE :		
		O N
[A] DES ACHATS POUR LE MENAGE ?	Achats pour le ménage.....	1 2
[B] REPARER N'IMPORTE QUEL EQUIPEMENT DU MENAGE ?	Réparations d'équipement.....	1 2
[C] CUISINER OU NETTOYER DES USTENSILES OU LA MAISON ?	Cuisiner/laver ustensiles/maison.....	1 2
[D] LAVER LES VETEMENTS ?	Laver les vêtements.....	1 2
[E] PRENDRE SOIN DES ENFANTS?	Prendre soin des enfants.....	1 2
[F] PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGEES OU MALADES ?	Prendre soin des personnes âgées/des malades.....	1 2
[G] AUTRES TACHES POUR LE MENAGE ?	Autres tâches.....	1 2
<b>CL11.</b> Vérifier CL10, A à G :		
<input type="checkbox"/> Il y a au moins un 'Oui' ⇒ Continuer avec CL12		
<input type="checkbox"/> Toutes les réponses sont 'Non' ⇒ Aller au module suivant		
<b>CL12.</b> DEPUIS ( <i>jour de la semaine</i> ) DERNIER, COMBIEN D'HEURES A PEU PRES, ( <i>nom</i> ) A-T-IL/ELLE PASSE DANS CETTE/CES ACTIVITE(S) ? <i>Si moins d'1 heure, noter '00'.</i>	Nombre d'heures.....	__ __

**DISCIPLINE DE L'ENFANT****CD****CD1.** Vérifier l'âge de l'enfant sélectionné à partir de SL9 :
 1-14 ans ⇒ Continuer avec CD2
 15-17 ans ⇒ Aller au module suivant
**CD2.** Incrire le numéro de ligne et le nom de l'enfant à partir de SL9.
Nombre de ligne..... \_\_ \_\_  
Nom .....
**CD3.** LES ADULTES UTILISENT CERTAINS MOYENS POUR APPRENDRE AUX ENFANTS A BIEN SE COMPORTEUR OU POUR TRAITER DES PROBLEMES DE COMPORTEMENT. JE VAIS VOUS LIRE UNE LISTE DE METHODES QUI SONT UTILISEES ET J'AIMERAIS QUE VOUS ME DISIEZ SI VOUS AVEZ OU QUELQU'UN D'AUTRE DE VOTRE MENAGE A UTILISE UNE DE CES METHODES AVEC (*nom*) AU COURS DU MOIS DERNIER.
[A] RETIRER DES PRIVILEGES, INTERDIRE QUELQUE CHOSE QUE (*nom*) AIME FAIRE OU NE PAS LUI PERMETTRE DE QUITTER LA MAISON

Retirer des privilèges.....

[B] EXPLIQUER A (*nom*) POURQUOI SON COMPORTEMENT N'EST PAS ACCEPTABLE

Expliquer le mauvais comportement.....

[C] LE/LA SECOUER

Le/la secouer.....

[D] HURLER, LUI CRIER DESSUS

Hurler, lui crier dessus.....

[E] LUI DONNER QUELQUE CHOSE D'AUTRE A FAIRE

Donner quelque chose d'autre à faire.....

[F] LUI DONNER UNE FESSEE, LE FRAPPER OU LE TAPER SUR LES FESSES A MAINS NUES

Donner une fessée, frapper ou taper sur les fesses à mains nues.....

[G] LE/LA FRAPPER SUR LES FESSES OU SUR D'AUTRES PARTIES DU CORPS AVEC QUELQUE CHOSE TEL QUE CEINTURE, BROUSSE A CHEVEUX, BATON OU AUTRE OBJET DUR

Frapper avec ceinture, brosse, bâton ou autres objets durs.....

[H] LE/LA TRAITER D'IDIOT, DE PARESSEUX OU D'UN AUTRE NOM COMME ÇA

Le/la traiter d'idiot, paresseux ou d'autres noms.....

[I] LE/LA FRAPPER OU LE/LA GIFLER SUR LE VISAGE, LA TETE OU LES OREILLES

Le/la frapper/gifler sur le visage, la tête ou les oreilles.....

[J] LE/LA FRAPPER OU LE/LA TAPER SUR LES MAINS, LES BRAS OU LES JAMBES

Le/la frapper/taper sur les mains, bras ou jambes.....

[K] LE/LA BATTRE, C'EST-A-DIRE LE/LA FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE

Le/la battre, frapper encore et encore aussi fort que possible.....

<b>CD4.</b> PENSEZ-VOUS QUE POUR ELEVER OU EDUQUER CORRECTEMENT UN ENFANT, IL EST NECESSAIRE QU'IL SOIT PUNI PHYSIQUEMENT ?	Oui.....	1
	Non.....	2
	NSP/sans opinion.....	8

## CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES HC

<b>HC1A.</b> QUELLE EST LA RELIGION DU CHEF DE CE MENAGE ?	Musulmane.....	1
	Chrétienne.....	2
	Animiste.....	3
	Autre religion ( <i>préciser</i> ).....	6
	Pas de religion.....	7
<b>HC1C.</b> À QUEL GROUPE ETHNIQUE, LE CHEF DE CE MENAGE APPARTIENT-IL ?	Bambara/Malinké.....	01
	Peulh/Foulfouldé.....	02
	Sonraï/Djerma.....	03
	Sarakolé/Soniké/Marka.....	04
	Kasonké.....	05
	Dogon.....	06
	Bozo.....	07
	Arabe/Maure/Tamacheq.....	08
	Bobo.....	09
	Dafing/Minianka/Samogo/Sénoufo.....	10
	Haoussa.....	11
	Autre groupe ethnique ( <i>préciser</i> ).....	96
<b>HC1D.</b> QUEL EST L'ETAT MATRIMONIAL DU CHEF DE CE MENAGE ?	Célibataire.....	1
	Marié monogame.....	2
	Marié polygame.....	3
	Union libre/Concubinage.....	4
	Divorcé(e)/Séparé(e).....	5
	Veuf(ve).....	6
<b>HC2.</b> DANS CE MENAGE, COMBIEN DE PIÈCES UTILISEZ-VOUS POUR DORMIR ?	Nombre de pièces.....	---
<b>HC3.</b> <i>Principal matériau du sol.</i> <i>Enregistrer l'observation.</i>	Matériau naturel	
	Terre/sable.....	11
	Bouse.....	12
	Matériau rudimentaire	
	Planche en bois.....	21
	Palme/bambou.....	22
	Matériau fini	
	Parquet ou bois ciré.....	31
	Vinyle ou asphalte.....	32
	Carrelage.....	33
	Ciment.....	34
	Moquette.....	35
	Autre ( <i>préciser</i> ).....	96
<b>HC4.</b> <i>Principal matériau du toit.</i> <i>Enregistrer l'observation.</i>	Matériau naturel	
	Pas de toit.....	11
	Chaume/feuille de palmier.....	12
	Herbes/paille.....	13
	Matériau rudimentaire	
	Natte.....	21
	Palme/bambou.....	22
	Planches en bois.....	23
	Carton.....	24
	Matériau fini	
	Tôle (métal).....	31
	Bois.....	32
	Zinc/fibre de ciment.....	33
	Tuiles.....	34
	Ciment.....	35
	Shingles.....	36
	Autre ( <i>préciser</i> ).....	96

<p><b>HC5. Principal matériau des murs extérieurs.</b> Enregistrer l'observation.</p>	<p>Matériau naturel</p> <p>Pas de murs..... 11</p> <p>Canne/palmes/troncs ..... 12</p> <p>Mottes de terre ..... 13</p> <p>Matériau rudimentaire</p> <p>Bambou avec boue ..... 21</p> <p>Pierre avec boue..... 22</p> <p>Adobe non recouvert..... 23</p> <p>Contre-plaqué..... 24</p> <p>Carton..... 25</p> <p>Bois de récupération..... 26</p> <p>Matériau fini</p> <p>Ciment..... 31</p> <p>Pierre avec chaux/ciment..... 32</p> <p>Briques..... 33</p> <p>Blocs de ciment..... 34</p> <p>Adobe recouvert ..... 35</p> <p>Planches de bois/shingles..... 36</p> <p>Autre (<i>préciser</i>) ..... 96</p>																																																																			
<p><b>HC6. DANS VOTRE MENAGE, QUEL TYPE DE COMBUSTIBLE UTILISEZ-VOUS PRINCIPALEMENT POUR LA CUISINE ?</b></p>	<p>Électricité..... 01</p> <p>Gaz propane liquéfié (GPL)..... 02</p> <p>Gaz naturel ..... 03</p> <p>Biogaz..... 04</p> <p>Pétrole ..... 05</p> <p>Charbon/lignite..... 06</p> <p>Charbon de bois..... 07</p> <p>Bois..... 08</p> <p>Paille/branchages/herbes ..... 09</p> <p>Bouse..... 10</p> <p>Résidus agricoles ..... 11</p> <p>Pas de repas préparé dans le ménage..... 95</p> <p>Autre (<i>préciser</i>) ..... 96</p>	<p>01⇒ HC8</p> <p>02⇒ HC8</p> <p>03⇒ HC8</p> <p>04⇒ HC8</p> <p>05⇒ HC8</p> <p>95⇒ HC8</p>																																																																		
<p><b>HC7. LA CUISINE EST-ELLE HABITUELLEMENT FAITE DANS LA MAISON, DANS UN BATIMENT SEPARÉ OU A L'EXTERIEUR ?</b> <i>Si 'Dans la maison', insister :</i> <b>EST-ELLE FAITE DANS UNE PIECE SEPARÉE UTILISÉE COMME CUISINE ?</b></p>	<p>Dans la maison</p> <p>Dans une pièce séparée utilisée comme cuisine..... 1</p> <p>Ailleurs dans la maison..... 2</p> <p>Dans un bâtiment séparé..... 3</p> <p>À l'extérieur ..... 4</p> <p>Autre (<i>préciser</i>) ..... 6</p>																																																																			
<p><b>HC8. DANS VOTRE MÉNAGE AVEZ-VOUS :</b></p> <p>[A] L'ELECTRICITE ?</p> <p>[B] LA RADIO ?</p> <p>[C] LA TÉLÉVISION ?</p> <p>[D] UN TÉLÉPHONE FIXE ?</p> <p>[E] UN REFRIGERATEUR ?</p> <p>[F] UN LECTEUR CD/DVD/MAGNÉTOSCOPE ?</p> <p>[G] UNE CUISINIÈRE OU GAZINIÈRE ?</p> <p>[H] UNE (DES) TABLE(S) ?</p> <p>[I] UNE (DES) CHAISE(S) ?</p> <p>[J] UN (DES) LIT(S) ?</p> <p>[K] UNE (DES) ARMOIRE(S) ?</p> <p>[L] UNE (DES) LAMPE(S) ?</p> <p>[M] UN MOULIN À GRAIN ?</p> <p>[N] UNE MACHINE A COUDRE ?</p> <p>[O] UN ORDINATEUR</p> <p>[P] UNE CONNEXION INTERNET</p> <p>[Q] UN CLIMATISEUR</p> <p>[R] UN VENTILATEUR</p> <p>[S] UNE ANTENNE PARABOLIQUE/DÉCODEUR</p> <p>[T] UN GROUPE ÉLECTROGÈNE</p> <p>[U] UNE POMPE À EAU</p>	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Oui</th> <th>Non</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Électricité.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Radio.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Télévision.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Téléphone fixe.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Réfrigérateur.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Lecteur CD/DVD/Magnétoscope.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Cuisinière/Gazinière.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Table(s).....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Chaise(s).....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Lit(s).....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Armoire(s).....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Lampe(s).....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Moulin à grain.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Machine à coudre.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Ordinateur.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Connexion Internet.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Climatiseur.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Ventilateur.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Antenne parabolique/décodeur.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Groupe électrogène.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>Pompe à eau.....</td><td>1</td><td>2</td></tr> </tbody> </table>		Oui	Non	Électricité.....	1	2	Radio.....	1	2	Télévision.....	1	2	Téléphone fixe.....	1	2	Réfrigérateur.....	1	2	Lecteur CD/DVD/Magnétoscope.....	1	2	Cuisinière/Gazinière.....	1	2	Table(s).....	1	2	Chaise(s).....	1	2	Lit(s).....	1	2	Armoire(s).....	1	2	Lampe(s).....	1	2	Moulin à grain.....	1	2	Machine à coudre.....	1	2	Ordinateur.....	1	2	Connexion Internet.....	1	2	Climatiseur.....	1	2	Ventilateur.....	1	2	Antenne parabolique/décodeur.....	1	2	Groupe électrogène.....	1	2	Pompe à eau.....	1	2	
	Oui	Non																																																																		
Électricité.....	1	2																																																																		
Radio.....	1	2																																																																		
Télévision.....	1	2																																																																		
Téléphone fixe.....	1	2																																																																		
Réfrigérateur.....	1	2																																																																		
Lecteur CD/DVD/Magnétoscope.....	1	2																																																																		
Cuisinière/Gazinière.....	1	2																																																																		
Table(s).....	1	2																																																																		
Chaise(s).....	1	2																																																																		
Lit(s).....	1	2																																																																		
Armoire(s).....	1	2																																																																		
Lampe(s).....	1	2																																																																		
Moulin à grain.....	1	2																																																																		
Machine à coudre.....	1	2																																																																		
Ordinateur.....	1	2																																																																		
Connexion Internet.....	1	2																																																																		
Climatiseur.....	1	2																																																																		
Ventilateur.....	1	2																																																																		
Antenne parabolique/décodeur.....	1	2																																																																		
Groupe électrogène.....	1	2																																																																		
Pompe à eau.....	1	2																																																																		

<b>HC9.</b> EST-CE QU'UN MEMBRE DE VOTRE MENAGE POSSEDE :		Oui	Non	
[A] UNE MONTRE ?	Montre.....	1	2	
[H] UN SMARTPHONE ?	Smartphone.....	1	2	
[B] UN TELEPHONE MOBILE (PORTABLE) ?	Téléphone mobile.....	1	2	
[C] UNE BICYCLETTE ?	Bicyclette.....	1	2	
[D] UNE MOTO OU UN SCOOTER ?	Moto/scooter.....	1	2	
[E] UNE CHARRETTE TIREE PAR UN ANIMAL ?	Charrette avec animal.....	1	2	
[F] UNE VOITURE OU UN CAMION ?	Voiture/camion.....	1	2	
[G] UN BATEAU A MOTEUR ?	Bateau à moteur.....	1	2	
[I] UN TRICYCLE À MOTEUR ?	Tricycle à moteur.....	1	2	
<b>HC10.</b> EST-CE QUE VOUS OU QUELQU'UN D'AUTRE VIVANT DANS CE MENAGE EST PROPRIETAIRE DE CE LOGEMENT ?	Propriétaire.....	1		
<i>Si "Non", demander :</i>	Location.....	2		
LOUEZ-VOUS CE LOGEMENT DE QUELQU'UN QUI NE VIT PAS DANS CE MÉNAGE ?	Autre (préciser).....	6		
<i>Si "loué de quelqu'un d'autre", encercler "2". Pour les autres réponses encercler "6".</i>				
<b>HC11.</b> EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE POSSEDE DE LA TERRE QUI PEUT ETRE UTILISEE POUR L'AGRICULTURE ?	Oui.....	1		
	Non.....	2		2⇒ HC13
<b>HC12.</b> COMBIEN D'HECTARES DE TERRES AGRICOLES LES MEMBRES DE CE MENAGE POSSEDENT-ILS ?	Hectares.....	_____		
<i>Si moins de 1 ha, enregistrer '00'. Si 95 ou plus, enregistrer '95'. Si inconnu, enregistrer '98'.</i>				
<b>HC13.</b> EST-CE QUE CE MENAGE POSSEDE DU BETAIL, DES TROUPEAUX, D'AUTRES ANIMAUX DE FERME OU DE LA VOLAILLE ?	Oui.....	1		
	Non.....	2		2⇒ HC15
<b>HC14.</b> PARMIS LES ANIMAUX SUIVANTS, COMBIEN VOTRE MENAGE POSSEDE-T-IL DE :	Têtes de bétail, vaches laitières ou taureaux.....	_____		
[A] TETES DE BETAIL, VACHES LAITIERES, OU TAUREAUX ?	Chevaux, ânes ou mules.....	_____		
[B] CHEVAUX, ANES OU MULES ?	Chèvres.....	_____		
[C] CHEVRES ?	Moutons.....	_____		
[D] MOUTONS ?	Poulets.....	_____		
[E] POULETS ?	Porcs.....	_____		
[F] PORCS ?	Chameaux/dromadaires.....	_____		
[G] CHAMEAUX/DROMADAIRES ?	Pintades/canards/dindes/oies.....	_____		
[H] PINTADES/CANARDS/DINDES/OIES ?				
<i>Si aucun, enregistrer '00'. Si 95 ou plus, enregistrer '95'. Si inconnu, enregistrer '98'.</i>				
<b>HC15.</b> EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MÉNAGE A UN COMPTE EN BANQUE ?	Oui.....	1		
	Non.....	2		

## MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE

TN

<b>TN1.</b> EST-CE QUE VOTRE MENAGE POSSEDE DES MOUSTIQUAIRES QUI PEUVENT ETRE UTILISEES POUR DORMIR ?	Oui.....	1		
	Non.....	2		2⇒ Module suivant
<b>TN2.</b> COMBIEN DE MOUSTIQUAIRES VOTRE MENAGE POSSEDE-T-IL ?	Nombre de moustiquaires.....	_____		

**TN3.** Demander à l'enquêté de vous montrer les moustiquaires du ménage. S'il y en a plus de 3, utiliser un ou des questionnaires supplémentaires.

	1 <sup>re</sup> moustiquaire	2 <sup>e</sup> moustiquaire	3 <sup>e</sup> moustiquaire
<b>TN4. Moustiquaire observée ?</b>	Observée.....1 Non observée.....2	Observée.....1 Non observée.....2	Observée.....1 Non observée.....2
<b>TN5. Observer ou demander la marque/le type de moustiquaire</b> <i>Si la marque n'est pas connue et que vous ne pouvez pas observer la moustiquaire, montrer à l'enquêté(e) des photos de marques/types courants de moustiquaires.</i>	Moustiquaires imprégnées de longue durée d'action (MIILDA) Permanet.....11 Olyset.....12 Duranet.....13 Netprotect.....14 Interceptor.....15 Autre (préciser).....16 NSP marque.....18 Moustiquaires pré-imprégnées Autre (préciser).....26 NSP marque.....28 Autre moustiquaire (préciser).....36 NSP marque/type.....98	Moustiquaires imprégnées de longue durée d'action (MIILDA) Permanet.....11 Olyset.....12 Duranet.....13 Netprotect.....14 Interceptor.....15 Autre (préciser).....16 NSP marque.....18 Moustiquaires pré-imprégnées Autre (préciser).....26 NSP marque.....28 Autre moustiquaire (préciser).....36 NSP marque/type.....98	Moustiquaires imprégnées de longue durée d'action (MIILDA) Permanet.....11 Olyset.....12 Duranet.....13 Netprotect.....14 Interceptor.....15 Autre (préciser).....16 NSP marque.....18 Moustiquaires pré-imprégnées Autre (préciser).....26 NSP marque.....28 Autre moustiquaire (préciser).....36 NSP marque/type.....98
<b>TN6. DEPUIS COMBIEN DE MOIS VOTRE MENAGE A-T-IL CETTE MOUSTIQUAIRE ?</b> <i>Si moins d'un mois, enregistrer '00'</i>	Mois..... Plus de 36 mois.....95 NSP/pas sûr.....98	Mois..... Plus de 36 mois.....95 NSP/pas sûr.....98	Mois..... Plus de 36 mois.....95 NSP/pas sûr.....98
<b>TN7. Vérifier TN5 pour le type de moustiquaire.</b>	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré-imprégnée (26 ou 28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré-imprégnée (26 ou 28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré-imprégnée (26 ou 28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer
<b>TN8. QUAND VOUS AVEZ OBTENU CETTE MOUSTIQUAIRE, ETAIT-ELLE DEJA TRAITEE AVEC UN INSECTICIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES ?</b>	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8
<b>TN9. DEPUIS QUE VOUS AVEZ CETTE MOUSTIQUAIRE, A-T-ELLE ETE TREMPEE OU PLONGEE DANS UN LIQUIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES ?</b>	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8 ⇒TN11	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8 ⇒TN11	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8 ⇒TN11
<b>TN10. IL Y A COMBIEN DE MOIS QUE LA MOUSTIQUAIRE A ETE TREMPEE OU PLONGEE POUR LA DERNIERE FOIS ?</b> <i>Si moins d'un mois, enregistrer '00'.</i>	Mois..... Plus de 24 mois.....95 NSP/pas sûr.....98	Mois..... Plus de 24 mois.....95 NSP/pas sûr.....98	Mois..... Plus de 24 mois.....95 NSP/pas sûr.....98
<b>TN11. EST-CE QUE QUELQU'UN A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE ?</b>	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8 ⇒TN13	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8 ⇒TN13	Oui.....1 Non.....2 NSP/pas sûr.....8 ⇒TN13
<b>TN12. QUI A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE ?</b> <i>Enregistrer le numéro de ligne de la personne à partir de la feuille d'enregistrement du ménage.</i> <i>Si une personne qui ne figure pas sur la feuille du ménage a dormi sous une moustiquaire, enregistrer « 00 »</i>	Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne.....	Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne.....	Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne..... Nom..... Numéro de ligne.....
<b>TN13.</b>	<i>Retourner à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant</i>	<i>Retourner à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant</i>	<i>Retourner à TN4 dans la première colonne d'un nouveau questionnaire pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant</i>  <i>Cocher ici si un questionnaire supplémentaire est utilisé <input type="checkbox"/></i>

**PULVERISATION INTRADOMICILIAIRE**
**IR**

<b>IR1.</b> EST-CE QU'AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, QUELQU'UN EST VENU DANS VOTRE LOGEMENT POUR PULVERISER LES MURS INTERIEURS CONTRE LES MOUSTIQUES ?	Oui.....1	2⇒Module suivant 8⇒Module suivant
	Non.....2	
	NSP.....8	
<b>IR2.</b> QUI A PULVERISE LE LOGEMENT ? <i>Encercler tout ce qui est mentionné.</i>	Employé/programme du gouvernement.....A Société privée.....B Organisation non gouvernementale.....C Autre (préciser).....X NSP.....Z	

**EAU ET ASSAINISSEMENT**
**WS**

<b>WS1.</b> D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU QUE BOIVENT LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?	Robinet	
	Dans le logement.....11	11 ⇒ WS5A
	Dans concession, cour ou parcelle.....12	12 ⇒ WS5A
	Robinet du voisin.....13	13 ⇒ WS5A
	Robinet public/borne-fontaine.....14	14 ⇒ WS3
	Puits à pompe, forage.....21	21 ⇒ WS3
	Puits creusé	
	Puits protégé.....31	31 ⇒ WS3
	Puits non protégé.....32	32 ⇒ WS3
	Eau de source	
	Source protégée.....41	41 ⇒ WS3
	Source non protégée.....42	42 ⇒ WS3
	Eau de pluie.....51	51 ⇒ WS3
	Camion-citerne.....61	61 ⇒ WS3
	Charrette avec petite citerne/tonneau.....71	71 ⇒ WS3
Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation).....81	81 ⇒ WS3	
Eau en bouteille.....91		
Autre (préciser).....96	96 ⇒ WS3	
<b>WS2.</b> D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU UTILISEE PAR VOTRE MENAGE POUR D'AUTRES CHOSES COMME CUISINER ET SE LAVER LES MAINS ?	Robinet	
	Dans le logement.....11	11 ⇒ WS5A
	Dans quartier, cour ou parcelle.....12	12 ⇒ WS5A
	Robinet du voisin.....13	13 ⇒ WS5A
	Robinet public/borne-fontaine.....14	
	Puits à pompe, forage.....21	
	Puits creusé	
	Puits protégé.....31	
	Puits non protégé.....32	
	Eau de source	
	Source protégée.....41	
	Source non protégée.....42	
	Eau de pluie.....51	
	Camion-citerne.....61	
	Charrette avec petite citerne/tonneau.....71	
Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation).....81		
Autre (préciser).....96		
<b>WS3.</b> OU CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU EST-ELLE SITUÉE ?	Dans logement.....1	1 ⇒ WS5A
	Dans cour/parcelle.....2	2 ⇒ WS5A
	Ailleurs.....3	
<b>WS4.</b> COMBIEN DE TEMPS FAUT-IL POUR S'Y RENDRE, PRENDRE DE L'EAU ET REVENIR ?	Nombre de minutes....._ _ _ _ _	
	NSP.....998	
<b>WS4A.</b> À QUELLE DISTANCE (EN ALLER SIMPLE) SE SITUE VOTRE SOURCE PRINCIPALE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU DE BOISSON ? <i>Si moins d'un kilomètre, enregistrer « 00 ».</i> <i>Si 95 km ou plus, encercler « 95 ».</i>	Distance en km....._ _ _	
	95 km ou plus.....95	
	NSP.....98	

<p><b>WS5.</b> QUI SE REND HABITUELLEMENT A CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT POUR PRENDRE L'EAU POUR VOTRE MENAGE ?</p> <p><i>Insister :</i> EST-CE QUE CETTE PERSONNE A MOINS DE 15 ANS ? DE QUEL SEXE ?</p>	<p>Femme adulte (de 15 ans ou plus)..... 1          Homme adulte (de 15 ans ou plus)..... 2          Jeune fille (moins de 15 ans)..... 3          Jeune garçon (moins de 15 ans)..... 4          NSP..... 8</p>	
<p><b>WS5A.</b> VOTRE SOURCE PRINCIPALE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU DE BOISSON EST-ELLE PERENNE TOUTE L'ANNEE ?</p>	<p>Oui ..... 1          Non..... 2          NSP..... 8</p>	
<p><b>WS5B.</b> EST-CE QU'AU COURS DES DEUX DERNIERES SEMAINES, IL EST ARRIVE QU'A CET ENDROIT, L'EAU N'AIT PAS ETE DISPONIBLE PENDANT AU MOINS TOUTE UNE JOURNEE ?</p>	<p>Oui ..... 1          Non..... 2          NSP..... 8</p>	
<p><b>WS6.</b> FAITES-VOUS QUELQUE CHOSE A L'EAU POUR LA RENDRE PLUS SAINA A BOIRE ?</p>	<p>Oui ..... 1          Non..... 2          NSP..... 8</p>	<p>2⇒WS8 8⇒WS8</p>
<p><b>WS7.</b> HABITUELLEMENT, QUE FAITES-VOUS POUR RENDRE L'EAU QUE VOUS BUVEZ PLUS SAINA ?</p> <p><i>Insister :</i> AUTRE CHOSE ? <i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>La faire bouillir ..... A          Y ajouter de l'eau de Javel/chlore/ permanganate ..... B          La filtrer à travers un linge..... C          Utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.) ..... D          Désinfection solaire ..... E          La laisser reposer ..... F          Y ajouter un comprimé (Aquatabs® ou autre de même type) ..... G          Autre (<i>préciser</i>) ..... X          NSP..... Z</p>	
<p><b>WS8.</b> HABITUELLEMENT, QUEL TYPE DE TOILETTES LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE UTILISENT-ILS ?</p> <p><i>Si "chasse d'eau" ou "chasse d'eau manuelle", insister : OU VONT LES EAUX USEES ? Si pas possible de déterminer le type de toilettes, demander la permission de voir les toilettes.</i></p>	<p>Chasse d'eau avec ou sans réservoir d'eau Connectée à système d'égouts..... 11          Connectée à fosse septique..... 12          Reliée à des latrines..... 13          Reliée à autre chose..... 14          Reliée à endroit inconnu/pas sûr/ NSP où ..... 15          Fosses/latrines          Latrines améliorées ventilées (LAV) ..... 21          Latrines à fosses avec dalle ..... 22          Latrines à fosses sans dalle/ trou ouvert..... 23          Toilettes à compostage..... 31          Seaux..... 41          Toilettes/latrines suspendues..... 51          Pas de toilettes, nature ..... 95          Autre (<i>préciser</i>) ..... 96</p>	<p>95 ⇒ Module suivant</p>
<p><b>WS9.</b> PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES AVEC D'AUTRES PERSONNES QUI NE SONT PAS MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?</p>	<p>Oui ..... 1          Non..... 2</p>	<p>2 ⇒ Module suivant</p>
<p><b>WS10.</b> PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES SEULEMENT AVEC DES MEMBRES D'AUTRES MENAGES QUE VOUS CONNAISSEZ, OU EST-CE QUE N'IMPORTE QUI PEUT UTILISER CES TOILETTES ?</p>	<p>Autres ménages connus seulement (pas publiques)..... 1          Toilettes publiques..... 2</p>	<p>2 ⇒ Module suivant</p>
<p><b>WS11.</b> AU TOTAL, COMBIEN DE MENAGES, Y COMPRIS VOTRE MENAGE, UTILISENT CES TOILETTES ?</p>	<p>Nombre de ménages (si moins de 10)..... 0 __          Dix ménages ou plus..... 10          NSP..... 98</p>	

## LAVAGE DES MAINS

HW

<b>HW1.</b> J'AIMERAIS SAVOIR QUELS SONT LES ENDROITS QUE LES MENAGES UTILISENT POUR SE LAVER LES MAINS. MONTREZ-MOI, S'IL VOUS PLAÎT, OU LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE SE LAVENT LES MAINS <u>LA PLUPART DU TEMPS</u> .	Observé.....1 Pas observé Pas dans le logement/ terrain/ jardin/cour.....2 Pas de permission de voir.....3 Bouilloire/Bol/Bassin mobile.....4 Autre (préciser).....6	2 ⇨ HW4 3 ⇨ HW4 4 ⇨ HW4 6 ⇨ HW4
<b>HW2.</b> Observer s'il y a de l'eau au lieu spécifique de lavage des mains. Contrôler en vérifiant s'il y a de l'eau au robinet/pompe/bassin, dans le seau, container d'eau ou objet similaire.	Eau disponible.....1 Eau non disponible.....2	
<b>HW3A.</b> Y a-t-il du savon, de la lessive ou de la cendre/boue/sable sur le lieu de lavage des mains ?	Oui, il y en a.....1 Non, il n'y en a pas.....2	2 ⇨ HW4
<b>HW3B.</b> Enregistrer l'observation. Encercler tout ce qui s'applique.	Barre de savon/savon local (Kabakuruni).....A Lessive (poudre/liquide/pâte).....B Savon liquide.....C Cendre/boue/sable.....D	A ⇨ HH19 B ⇨ HH19 C ⇨ HH19 D ⇨ HH19
<b>HW4.</b> AVEZ-VOUS DU SAVON, DE LA LESSIVE OU DES CENDRES/BOUE/SABLE DANS VOTRE MAISON POUR VOUS LAVER LES MAINS ?	Oui.....1 Non.....2	2⇨HH19
<b>HW5A.</b> POUVEZ-VOUS, SVP, ME LE MONTRER ?	Oui, montré.....1 Non, pas montré.....2	2 ⇨ HH19
<b>HW5B.</b> Enregistrer l'observation. Encercler tout ce qui s'applique.	Barre de savon.....A Lessive (poudre/liquide/pâte).....B Savon liquide.....C Cendre/boue/sable.....D	
<b>HH19.</b> Enregistrer l'heure.	Heure et minutes..... : .....	

## IODATION DU SEL

SI

<b>SI1.</b> NOUS VOUDRIONS VERIFIER SI LE SEL QUE VOUS UTILISEZ DANS VOTRE MENAGE EST IODE. PUIS-JE AVOIR UN ECHANTILLON DE SEL UTILISE POUR PREPARER LES REPAS DE VOTRE MENAGE ? Une fois le sel testé, encercler le code qui correspond au résultat du test.	Pas iodé - 0 PPM .....1 Plus de 0 PPM et moins de 15 PPM .....2 15 PPM ou plus.....3 Pas de sel dans le ménage.....4 Sel non testé (préciser raison).....5	
<p><b>HH20.</b> Remercier le/la répondant(e) pour sa coopération et vérifier la liste d'enregistrement des membres du ménage :</p> <p><input type="checkbox"/> Un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME séparé a été préparé pour chaque femme de 15-49 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7)</p> <p>Vérifier HH8. Si le ménage a été sélectionné pour un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME :</p> <p><input type="checkbox"/> Un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME séparé a été préparé pour chaque homme de 15-49 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7A)</p> <p><input type="checkbox"/> Un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL ENFANT séparé a été préparé pour chaque enfant de moins de 5 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7B)</p> <p>Retourner à la page de couverture et s'assurer que le résultat de l'enquête ménage (HH9), le nom et le numéro de ligne du répondant au questionnaire ménage (HH10) et le nombre de femmes éligibles (HH12), d'hommes éligibles (HH13A) et d'enfants de moins de 5 ans (HH14) sont enregistrés.</p> <p>Faire les arrangements nécessaires pour l'administration des questionnaires qui restent à faire dans ce ménage.</p>		

Observations de l'enquêteur/trice

Observations du chef d'équipe